FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 205 Hnu 34

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 205 Stria St — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Cité de Hull: Quartier 5 {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Lavendure. {Enumerator. / Recenseur.}

Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE D'APRÈS LESQUELS LES PERSONNES ONT ÉTÉ VISITÉES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					1911 (Specify age up to)	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry", "in fruit range" etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "dans une manufacture de laine", "dans l'imprimerie", "dans une pharmacie", etc.	Number of weeks employed at principal occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Number of weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui (ou celle) de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or bus. employed by the hour.—Taux. / Taux du salaire par heure pour ceux qui travaillent à l'heure.—Taux.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at Collège or University. / Coût de l'éducation au-dessus de 16 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Beaudoin Adelard	234 Champlain	M	Chef	M	Juillet	1877	34	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.06		ouv	Journaux	52		60		450			1000	06.75	18		oui	oui	F.			
2		" Mélina	" "	F	Epse	M	Août	1877	33	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Couturière	do														oui	oui	F.			
3		" Alida	" "	M	fils	C	Mai	1899	12	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier	do														oui	oui	F.			
4		" Marie Anne	" "	F	fille	C	Déc	1900	10	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière	do														oui	oui	F.			
5		" Lucette	" "	F	fille	C	Sept	1902	8	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière	do														oui	oui	F.			
6		" Marie	" "	M	fils	C	Avril	1906	5	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
7		" Lucien	" "	M	fils	C	Janv	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
8		" Adrienne	" "	F	fille	C	Oct	1909	2	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
9	167	200 Chenhommes Alfred	232 "	M	Chef	M	Mai	1865	46	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	3.9.03		ouv	Cons. Bois	52		54		464						non	non	F.			
10		" Elmire	" "	F	Epse	M	Mai	1858	53	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur	do														non	non	F.			
11		" Philomène	" "	P	fille	C	Oct	1891	19	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.06		ouv	Papier	52		60		260						oui	oui	F.			
12		" Joseph	" "	M	fils	C	Mars	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	4.9.10		ouv	Moulin	52		76		380						oui	oui	F.			
13		" Rose	" "	F	fille	C	Mars	1892	18	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalière	7.9.02		ouv	Allumettes	52		60		182						oui	oui	F.			
14		" Napo	" "	M	fils	C	Août	1893	17	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	5.9.11		ouv	pulpe	52		60		300			65	M	25	oui	oui	F.			
15		" Emilie	" "	M	fille	C	Oct	1895	15	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalière	5.9.11		ouv	pulpe	52		60		300			65	M	25	oui	oui	F.			
16		" Horat	" "	M	fils	C	Août	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier	do											60	M	25	10	oui	oui	F.			
17		" Arthur	" "	M	fils	C	Août	1900	10	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier	do											60	M	25	10	oui	oui	F.			
18		" Cyrille	" "	F	fille	C	Oct	1902	8	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier	do											60	M	25	10	oui	oui	F.			
19		" Louis	" "	M	fils	C	Fév	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do											60	M	25		non	non	F.			
20		" Horace	" "	M	fils	C	Sept	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do											35	M	25		non	non	F.			
21	165	201 Lévesque Edouard	230 "	M	Chef	M	Août	1862	48	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.06		ouv	papier	52		60		182			1500	M	75	20		oui	oui	F.			
22		" Emma	" "	F	Epouse	M	Mars	1870	40	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur	do														oui	oui	F.			
23		" Cécile	" "	F	fille	C	Avril	1892	19	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalière	6.9.06		ouv	Papier	52		60		282			70	M	25		oui	oui	F.			
24		" Maria	" "	F	fille	C	Juin	1895	16	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalière	6.9.06		ouv	papier	52		60		235			70	M	25		oui	oui	F.			
25		" Ludger	" "	F	fille	C	Juin	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière	do											70	M	25	10	oui	oui	F.			
26		" Lucienne	" "	F	fille	C	Oct	1903	3	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière	do											70	M	25	10	non	non	F.			
27		" Horace	" "	M	fils	C	Juillet	1904	6	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
28		" Simone	" "	F	fille	C	Mai	1908	2	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
29	169	202 Leclair Odile	226 "	M	Chef	M	Janvier	1867	44	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	2.9.02		ouv	Charpentier	52		60		600			1000	M	75	24		oui	oui	F.			
30		" Emma	" "	F	Epouse	M	Mai	1870	41	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur	do														oui	oui	F.			
31		" Valmare	" "	M	fils	C	Juillet	1892	18	E. Unis	06		Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.02		ouv	Forge	52		60		400						oui	oui	F.			
32		" Johnny	" "	M	fils	C	Sept	1893	17	E. Unis	08		Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.06		ouv	papier	52		60		600						oui	oui	F.			
33		" Ernest	" "	M	fils	C	Juin	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6.9.02		ouv	papiers	52		60		300			70	M	25	10	oui	oui	F.			
34		" Ovila	" "	M	fils	C	Juin	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier	do											70	M	25	10	oui	oui	F.			
35		" Florence	" "	F	fille	C	Mars	1898	5	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do											60	M	25	10	non	non	F.			
36		" Berthe	" "	F	fille	C	Sept	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
37		" Magdeleine	" "	F	fille	C	Mars	1911	3/12	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
38	170	203 Charron Ernest	224 "	M	Chef	M	Juin	1881	30	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Boulanger	1.6.07		ouv	Confiserie	52		60		780			1000	M	75	14		oui	oui	F.			
39		" Alexina	" "	F	Epouse	M	Sept	1883	27	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Canada	do														oui	oui	F.			
40		" Lionel	" "	M	fils	C	Mai	1906	4	Ontario			Français	Canadien	Cath.		do											70	M	25		oui	oui	F.			
41		" Gérard	" "	M	fils	C	Sept	1908	3	Ontario			Français	Canadien	Cath.		do											60	M	25		non	non	F.			
42		" Lionie	" "	M	fils	C	Nov	1909	2	Ontario			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
43		" Adolphe	" "	M	fils	C	Janv	1910	1/12	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
44		Aubin Joseph	" "	M	Beau-père	C	Janv	1839	72	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do														non	non	F.			
45	171	204 Paquette Ida	218 "	M	Chef	M	Nov	1861	49	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Charpentier	2.9.02		ouv	Charpentier	52		60		600			600	M	75	12		oui	oui	F.		48	
46		" Thérèse	" "	F	Epouse	M	Août	1870	40	Quebec			Français	Canadien	Cath.		do											70	M	25		oui	oui	F.			
47		Archambault Rosa	" "	F	fille	C	Mai	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Couturière	do											280	M	25	10	oui	oui	F.			
48		Paquette Philippe	" "	M	fils	C	Mars	1899	12	Quebec			Français	Canadien	Cept		do											70	M	25	10	oui	oui	F.			
49		" Rose	" "	M	fille	C	Avril	1906	5	Ontario			Français	Canadien	Cath.		do											15	M	25		non	non	F.			
50	189	205 Gr Raymond	53 Champlain	M	Chef	M	Oct	1852	29	Quebec			Français	Canadien	Cath.	Cf Cuisine	6.6.07		ouv	Compagnie	50		34		800			1000	M	75	14		non	non	F.			

50

2400 450 1650